

Curriculum Vitae of Nanette Evenhuis

Personal Information

Postal address: Rushof, Koch Street, Stellenbosch, 7600
Telephone number: 082 329 7911
E-mail : nanetteevenhuis61@gmail.com
I.D. Number: 7908010151089
Nationality: South African
Language: Afrikaans and English, as well as a reading knowledge of Dutch

Education

Matriculated 1997:

Outeniqua Highschool, George (1993 – 1997)

Higher Education:

2005

Graduated at the University of Stellenbosch, South Africa:

M. Phil in Document Design and-analysis

The main focus of the M.Phil is to get to know the types and quality of different types of documents in the professional environment.

It is a focus on the generic aspects of document design as well as the functional analysis of these texts, with special attention to goals, the audience and aspects of text structure.

I was taught to be aware of what the reader wants and how to communicate effectively with that specific target market.

FIRST YEAR

- The field of document analysis and design
- Pragmatic meaning in professional communication
- Text genre, text analysis and text evaluation: an introduction
- Graphical document design
- Intercultural aspects of document design
- Translation Theory and translation practice

SECOND YEAR

- Analysis of different business text genres
- Advanced document evaluation methods
- Research component

Subjects passed 70 +

- Translation theory and translation practice
- Web Evaluation (component of advanced document evaluation methods)

Subjects passed 75 +

- Intercultural aspects of document design

2002

Graduated at the University of Stellenbosch, South Africa

Baccalaureus Degree

Majors:

- English Literature 1, 2 and 3
- Afrikaans/Dutch 1, 2 and 3

Workshop Completed (18 July 2005): Barcoding Workshop

Workshop Completed (6-9 October 2003): The Design of Web Texts and Websites

WORK EXPERIENCE:

2017 Freelance editor of academic papers (i.e. thesis of an final year engineering student of the University of Stellenbosch)

2014 Freelance proofreader for Publishing World SA.

January to March 2013 Assist at the US Woordfees 2013, University of Stellenbosch.

16 February 2006 – February 2008 PROJECT MANAGER: Johnic communications, Struik Christian Publishers.

September 2005 – Januarie 2006: TRANSLATOR: Media 24, Beeld